

Plan 425 MÁSTER EN ESTUDIOS FILOLÓGICOS SUPERIORES:
 INVESTIGACIÓN Y APLICACIONES PROFESIONALES
 Asignatura 52440 TRABAJO FIN DE MASTER

Tipo de asignatura (básica, obligatoria u optativa)

Obligatoria

Créditos ECTS

12

Competencias que contribuye a desarrollar

Competencias generales:

CG1, CG2, CG3, CG4, CG5, CG6, CG7, CG8, CG9, CG10.

Competencias específicas:

CE1, CE2, CE3, CE4, CE5, CE6, CE7, CE8, CE9, CE10, CE11, CE12, CE13, CE14, CE15.

Objetivos/Resultados de aprendizaje

Cada uno de los estudiantes deberá introducirse, normalmente por vez primera, en los rudimentos del trabajo de investigación propio del filólogo. Esta aportación permite demostrar la capacidad del estudiante para plantear un tema original y de interés para la comunidad universitaria, manejar la bibliografía, estudiar las fuentes documentales utilizadas, así como demostrar su competencia en el proceso de análisis, de argumentación, de síntesis y de exposición. Desde el punto de vista de la adquisición de competencias, la elaboración del trabajo y su defensa pública servirán para valorar tanto los conocimientos adquiridos, como la capacidad para abordar un proyecto de investigación y comunicar con éxito los resultados de la investigación.

Contenidos

PROPUESTAS DE TEMAS PARA LOS TFM DEL MÁSTER ESTUDIOS FILOLÓGICOS SUPERIORES

CURSO 2013/14

TEMAS

PROFESORES

Literatura Inglesa Contemporánea (Siglos XX y XXI).

Berta CANO ECHEVARRÍA

Literatura Inglesa del Renacimiento.

Berta CANO ECHEVARRÍA

La literatura inglesa del Romanticismo en España.

Mª Eugenia PEROJO

Walt Whitman en España.

Santiago RODRÍGUEZ GUERRERO-STRACHAN

Wallace Stevens en España.

Santiago RODRÍGUEZ GUERRERO-STRACHAN

El cuento estadounidense y el cuento español.

Santiago RODRÍGUEZ GUERRERO-STRACHAN

Literatura fantástica estadounidense y literatura fantástica española.

Santiago RODRÍGUEZ GUERRERO-STRACHAN

La Imagen de España en libros de Viajes Ingleses y Norteamericanos.

José Manuel BARRIO MARCO
Discourse Analysis in Advertisement.

Pilar GARCÉS GARCÍA
La Lengua Inglesa en los registros culturales:
Aplicación del estudio lingüístico para comprender los mecanismos de transmisión de la ideología.

Laura FILARDO LLAMAS
La Lengua Inglesa en los registros culturales:
Análisis del discurso político en conflictos étnico-nacionalistas en lengua inglesa.

Laura FILARDO LLAMAS
La Lengua Inglesa en los registros culturales:
Manifestaciones de conflictos sociales, culturales o políticos en medios culturales, tales como la canción, los graffittis, el cine, los murales, los periódicos, etc.

Laura FILARDO LLAMAS
Estudios contrastivos (inglés/español) de los lenguajes especializados: aspectos discursivos.

Isabel PIZARRO
Estudios contrastivos (inglés/español) de los lenguajes especializados: aspectos gramaticales.

Isabel PIZARRO
Estudios contrastivos (inglés/español) de los lenguajes especializados: aspectos terminológicos.

Isabel PIZARRO
Análisis de textos literarios (prosa) en lengua inglesa.

Marta GUTIÉRREZ
Literatura comparada: poesía en lengua inglesa y española.

M^a Antonia MEZQUITA
El análisis semántico-pragmático de la poesía en lengua inglesa.
Enrique Cámara Arenas

TEMAS

PROFESORES

Estudio y análisis de la subjetividad en la literatura inglesa: voces, sujetos, personas, personajes.

Enrique Cámara Arenas
Traducción de lenguajes de especialidad: los textos jurídicos.

Beatriz MÉNDEZ CENDÓN
Traducción jurídica: aspectos terminológicos y discursivos.

Beatriz MÉNDEZ CENDÓN
Literatura y cine (teoría y adaptaciones).
Susana GIL-ALBARELLOS PÉREZ-PEDRERO
Retórica y Poética.

Alfonso MARTÍN JIMÉNEZ
Crítica literaria, Teoría de la Literatura y Literatura Comprada.

Alfonso MARTÍN JIMÉNEZ
Los géneros literarios y artísticos y la ficción.
Alfonso MARTÍN JIMÉNEZ
Imitación, plagio e intertextualidad en la literatura y las artes.

Alfonso MARTÍN JIMÉNEZ
Poética de la imaginación.
Alfonso MARTÍN JIMÉNEZ
Literatura comparada: el discurso literario como constructor de las identidades de sexo y de género.

David PUJANTE SÁNCHEZ
Retórica: Límites entre discurso social y discurso literario. Hibridación de géneros.

David PUJANTE SÁNCHEZ
Mitos literarios clásicos (Prometeo, Antígona, Adán y Eva) y modernos (el vampiro, el zombi) en la literatura y el arte actuales.

Sara MOLPECERES ARNÁIZ
Literatura y géneros literarios no canónicos: literatura y arte de masas, best seller, literatura fantástica, ciencia ficción, literatura infantil y juvenil.

Sara MOLPECERES ARNÁIZ
La comunicación literaria: de las técnicas de creación literaria a los factores socioculturales en el proceso de lectura y escritura.

Sara MOLPECERES ARNÁIZ
Teoría e Historia del microrrelato en la literatura española contemporánea.

Teresa GÓMEZ TRUEBA
El Canzoniere de Petrarca como fuente de la concepción poética de Juan Boscán.

Elisa DOMÍNGUEZ DE PAZ

Los microrrelatos de un determinado autor (castellano o leonés) y su aplicación en la enseñanza de E/LE.

María Pilar CELMA VALERO

Los cuentos de un determinado autor (castellano o leonés) y su aplicación en la enseñanza de E/LE.

María Pilar CELMA VALERO

La adaptación de una determinada obra literaria (siglos XV-XIX) para la enseñanza de E/LE (adaptación, actividades de comprensión, gramaticales, de léxico...).

María Pilar CELMA VALERO

Herramientas informáticas para la docencia e investigación de la literatura española.

Germán VEGA GARCÍA-LUENGOS

Teatro español de los Siglos de Oro.

Germán VEGA GARCÍA-LUENGOS

Teatro español

Héctor Urzáiz Tortajada

Inquisición, censura y teatro en España

Héctor Urzáiz Tortajada

La novela en España en el siglo XVIII. El camino hacia la novela moderna.

María Jesús García Garrosa

TEMAS

PROFESORES

La edición digital: el trabajo con los materiales de archivos de escritores (archivos de la Fundación Jorge Guillén).

Javier BLASCO PASCUAL

La comprensión lectora: la literatura en las actividades de comprensión lectora según la normativa europea.

Javier BLASCO PASCUAL

El peritaje lingüístico: la aplicación de los análisis cuantitativos al establecimiento de autoría de un texto.

Javier BLASCO PASCUAL

Estudios latinoamericanos.

Carmen MORÁN RODRÍGUEZ

José Ramón GONZÁLEZ GARCÍA

Estudio y edición de manuscritos o impresos y de documentos de archivo o grupos documentales.

Mauricio HERRERO GIMENO

Irene RUIZ ALBI

Manuscritos, impresos y documentos de archivos: elaboración de catálogos o inventarios o estudios de sus elementos internos y externos, así como de los contenidos.

Mauricio HERRERO GIMENO

Irene RUIZ ALBI

Reflejos en la sintaxis del español del contacto con otras lenguas o dialectos.

Rosa ESPINOSA ELORZA

Estudio de un trastorno del lenguaje (Alzheimer, Anomia, Asperger, Autismo, Pérdida de sintaxis, Pérdida de gramática, Pérdida de semántica, Pérdida de pragmática).

Teresa SOLÍAS ARIS

Estudio de la adquisición lingüística de un niño.

Teresa SOLÍAS ARIS

Estudio de la adquisición de segunda lengua en un niño o un adulto.

Teresa SOLÍAS ARIS

Gramática Contrastiva entre el español y otra lengua.

Teresa SOLÍAS ARIS

Comparación de los recursos actuales de las Teorías Sintácticas.

Teresa SOLÍAS ARIS

Aportaciones de la lingüística cognitiva.

Teresa SOLÍAS ARIS

Comparación entre Lingüística funcional y Lingüística formal.

Teresa SOLÍAS ARIS

Un cierto tema gramatical (a escoger por el alumno) tratado con una teoría sintáctica (a escoger por el alumno).

Teresa SOLÍAS ARIS

Un cierto tema gramatical (a escoger por el alumno) tratado contrastivamente con diferentes teorías sintácticas.

Teresa SOLÍAS ARIS

INDICACIONES PARA LA REALIZACIÓN DEL TRABAJO DE FIN DE MÁSTER

EN “ESTUDIOS FILOLÓGICOS SUPERIORES. INVESTIGACIÓN Y APLICACIONES PROFESIONALES”

Este documento es una guía para la presentación de Trabajos Fin de Máster (TFM). Las indicaciones tienen carácter general, pues la diversidad de posibles temáticas que se pueden abordar dentro de nuestro máster puede plantear la necesidad de realizar ajustes y modificaciones que, en su caso, serán indicadas por los respectivos tutores.

Pautas formales para la presentación de los TFM

- Los trabajos tendrán una extensión de 75 a 100 páginas (excluidos los anexos).
- El TFM estará impreso en papel de formato A4, por una o las dos caras (ha de mantenerse la coherencia en la elección, en todo el documento).
 - Todas las páginas estarán numeradas correlativamente; situando el número en la esquina inferior derecha de cada página.
 - Espaciado interlineal a 1,5
 - Tipo de letra: Times New Roman, tamaño 12 para el texto (tamaño 10 para el resto: citas, notas, transcripciones, tablas, gráficos, etc...)
 - Márgenes de 2,5 cm.
 - Notas numeradas a pie de página.
 - Todas las partes que constituyen el trabajo deberán estar ordenadas en capítulos divididos en apartados y subapartados (ordenados con sistema decimal).
 - Los títulos y subtítulos se separarán con dos espacios respecto de su desarrollo.
 - La primera línea de cada párrafo estará sangrada (1 cm o 1,5 cm).
 - El texto de todos los párrafos debe estar justificado a derecha y a izquierda y los títulos irán alineados a la izquierda.
 - Las citas integradas en el texto (que no superen las 3 líneas) irán entrecomilladas con comillas dobles, pero en el caso de citas dentro de otra cita, se utilizarán las comillas simples. Las citas de más de tres líneas irán en párrafo con sangrado de 1,5 cm a izquierda y derecha; con tamaño de la fuente de 10 puntos y separadas en un espacio y medio del texto base.
 - Se resaltarán en cursiva (itálica) las palabras en lengua extranjera y se empleará el mismo tipo para resaltar alguna palabra clave.
 - Los títulos aparecerán en negrita.
 - Los capítulos iniciarán siempre página impar.
 - Los capítulos, los apartados y subapartados llevarán numeración correlativa arábiga, ordenados por sistema decimal: 1, 1.1, 1.1.1, etc. El primer subtítulo en negrita, interlineado doble por encima e interlineado simple por debajo; y los siguientes subtítulos, en cursiva, dejando un espacio de interlineado por encima y otro por debajo.
 - Las notas, que aparecerán a pie de página con tamaño de fuente de 10 puntos y justificadas a derecha y a izquierda, se marcarán en el texto con un superíndice en cifras arábigas, al final de la oración y después de los signos de puntuación.

Normas de estilo para las citas bibliográficas integradas en el texto (Normas Harvard)

- Las citas bibliográficas se harán integradas en el texto.
- En las citas figurarán, entre paréntesis, el apellido del autor, el año de publicación y la página. El apellido se separará del año de publicación por medio de un espacio y éste, a su vez, irá separado de las páginas por medio de dos puntos y un espacio (Sierra 2008: 131)
 - Si el nombre del autor aparece de forma natural en la frase, solamente se pondrá entre paréntesis el año de publicación y la página, separados por dos puntos y un espacio (2008: 131).
 - Si el nombre del autor no aparece de forma natural en la frase, el apellido del autor sí se incluye en el paréntesis (Montero Gilete y Simonson 2007: 27)
 - Cuando se citen varios trabajos publicados el mismo año por un mismo autor, se añadirá a continuación del año de publicación, sin espacio, una letra minúscula (a, b, c...), tal y como figura en el siguiente ejemplo (Ruiz de Zarobe 2002a: 190).
 - Cuando son varios los autores, dentro del mismo paréntesis se ordenarán cronológicamente y se separarán por medio de punto y coma, como sigue: (Pajares 1993: 127; Ballesteros 1998: 19; Segura 2009: 88).
 - Si se cita una fuente citada en otra obra: “Un estudio de Smith (1960 citado por Jones 1994: 24) demostraba que...”
 - Para las fuentes electrónicas dentro del texto se deben seguir las mismas directrices especificadas para los documentos no electrónicos siguiendo el método autor-fecha. En el caso de documentos electrónicos en donde el autor o persona responsable del documento no se conozca se pondrá la dirección de Internet encerrada entre los símbolos "<" y ">" o el nombre del recurso:

<<http://www.coleoptera.org>> (1999), (<<http://www.coleoptera.org>> 1999), SPSS (1997), (SPSS, 1997)

Normas de estilo para el listado bibliográfico final

- En los trabajos relacionados con la Literatura se recomienda dividir la Bibliografía en Fuentes Primarias (obras objeto de estudio) y Fuentes secundarias (obras críticas sobre el objeto de estudio).
- Las referencias de la bibliografía final se citarán por orden alfabético.
- Las correspondientes a libros incluirán el apellido del autor y las iniciales, el año de publicación entre paréntesis, el título (en cursiva), la ciudad y la editorial, como en el ejemplo:

Cassany, D. (1995). *La cocina de la escritura*. Barcelona: Anagrama.

- En caso de tratarse de un volumen colectivo coordinado por uno o varios autores, se consignará tan sólo el apellido y la inicial del coordinador o coordinadores y, entre paréntesis, por las abreviaturas ed. o eds., o coord. o coords.
- Pérez-Leroux, A. T. y Muñoz Licerias (eds.) (2002). *The Acquisition of Spanish Morphosyntax: The L1/L2 Connection*. New York: Springer.

- Las referencias a trabajos incluidos en obras editadas por otro autor o en actas de congresos se citarán como se indica:

Ortega, L. (2009). "Agente y prestidigitador: El profesor de lenguas y las diferencias individuales en el aula". *El Profesor de Español LE/L2. Actas del XIX Congreso Internacional ASELE. Volumen I*. Eds. A. Barrientos Clavero, J. C. Martín Camacho, V. Delgado Polo y M. I. Fernández Baroja. Cáceres: Universidad de Extremadura. 25-49.

- Cuando la cita corresponda a artículos de revistas científicas, el título del trabajo aparecerá entre comillas y el de la revista en cursiva; seguidamente se indicará el volumen, el número (entre paréntesis) y las páginas, separados por dos puntos:

Dewaele, J-M. (2008). "Dynamic emotion concepts of L2 learners and L2 users: A Second Language Acquisition perspective" *Bilingualism: Language and Cognition* 11 (2): 173-175.

- Cuando se cite en la Bibliografía final material bibliográfico disponible a través de Internet, síganse los siguientes modelos:

Llisterri, J. (2009). "Les tecnologies de la parla". En *Llengua, Societat i Comunicació*. Revista de Sociolingüística de la Universitat de Barcelona, 7, 11-19. [Documento de Internet, fecha 10 de agosto de 2009, disponible en http://liceu.uab.cat/~joaquin/publicacions/Llisterri_09_Tecnologies_Parla.pdf; <http://www.ub.edu/cusc/lsc/articles/llisterri.pdf>]

Holland, M. (1996). Harvard System [en línea]. Poole, Bournemouth University. Disponible en: http://www.bournemouth.ac.uk/service-depts/lis/LIS_Pub/harvardsyst.html [Fecha de consulta 15 Apr 1996].

Korb, K.B. (1995). Persons and Things: Book Review of Bringsjord on Robot-Consciousness. *Psychology* [en línea], 6 (15). Disponible en: gopher://wachau.ai.univie.ac.at:70/00/archives/Psychology/95.V6/0162 [Fecha consulta 17 Jun 1996].

Normas básicas en la redacción

En la redacción del TFM se exige una aplicación cuidadosa de las reglas de puntuación, ya que un texto mal puntuado no es un texto comprensible. Asimismo, se exige un respeto escrupuloso de las normas ortográficas. Una única falta de ortografía tiene en este tipo de textos un peso especialmente negativo y a veces definitivo.

Pautas metodológicas para la elaboración de los TFM

La estructura debe ser la que el alumno y su tutor determinen como la más adecuada de acuerdo con la naturaleza del trabajo y de su contenido. No obstante, la estructura del TFM recomendada es la siguiente:

- a) Portada
- b) Introducción
- c) Parte principal del trabajo
- e) Conclusiones
- f) Bibliografía
- g) Anexos (opcional).

1. Portada

La portada y la primera página del documento constarán de los siguientes datos, en caracteres más destacados en tamaño y diseño:

Logotipo de la Universidad

Nombre del Departamento

Título del Trabajo

Titulación a la que se opta: Máster Estudios Filológicos Superiores: investigación y aplicaciones profesionales

Nombre del autor/a:

Nombre del Tutor:

Valladolid, año de publicación y presentación

2. Páginas iniciales

Esta primera parte consta de las siguientes secciones que pueden numerarse de forma conjunta con el resto del libro, o mejor aún de forma independiente usando numeración romana en minúsculas (i, ii, iii, etc.): Título, Agradecimientos, Índice.

La primera página contiene el título, junto con los datos que se incluyen en la Portada, como se ha indicado. El título debe ser descriptivo, específico, declarativo del tema central o de la cuestión investigada. En páginas impares aparte, constarán los agradecimientos de carácter personal que quieran resaltarse; los proyectos o las ayudas que han posibilitado la realización del trabajo.

El índice debe permitir la localización rápida de cualquier parte del trabajo, por lo que debe ser claro, conciso, y perfectamente estructurado (con sistema de ordenación decimal que facilite la visualización de la jerarquía de los contenidos).

3. Introducción

El apartado de introducción incluirá la definición de los objetivos de la investigación, la justificación de la relevancia del tema elegido, la presentación y justificación de los enfoques teóricos elegidos y de la metodología empleada cuando ello se requiera, así como una justificación del marco teórico en que se engloba (descripción de estudios y propuestas anteriores relacionados con el objetivo de la investigación).

Aunque es importante que el autor tenga claros desde el principio estos datos, lo más práctico suele ser que la redacción definitiva de esta sección se deje para el final, realizando una introducción a la medida de lo considerado y tratado en su conjunto.

4. Parte principal del trabajo

Dada la diversidad de temas que pueden ser abordados en los TFM, cada tutor orientará al alumno acerca de los criterios metodológicos más adecuados en relación con la naturaleza del tema elegido.

5. Conclusiones

En este apartado se presentarán de modo conciso y claro las principales conclusiones obtenidas en el trabajo, haciendo especial hincapié en las aportaciones relevantes del mismo.

6. Bibliografía

Un texto científico debe incluir siempre información verificable, y la bibliografía es uno de los pilares de esta verificabilidad. Se deberá incluir en una lista toda la bibliografía citada, disponible ya sea a través de medios impresos o telemáticos, en orden alfabético a partir del primer apellido del autor principal.

7. Apéndices

Si existe información de uso no inmediato para el lector, y por alguna razón es difícil incorporarla en el cuerpo central del texto, entonces debería incluirse como apéndice.

Criterios y sistemas de evaluación

Criterios de valoración del TFM

La valoración del TFM debe responder a los siguientes criterios, que determinarán la evaluación final por parte del Tribunal:

- Resolución bien fundamentada y satisfactoria de los objetivos planteados al inicio del TFM (hasta 3 puntos).
- Adecuada metodología y estructura del TFM (hasta 2 puntos).
- Adecuada selección y fundamentación bibliográfica (hasta 2 puntos).
- Corrección en la redacción, estilo académico y presentación (hasta 2 puntos).
- Adecuada exposición oral del TFM (hasta 1 punto).

Procedimiento de defensa del TFM

El Tribunal Calificador estará formado por tres profesores y sus respectivos suplentes. La evaluación del TFM se realizará mediante una presentación pública, en la que el estudiante dispondrá de un máximo de 15 minutos para exponer de manera sintética los objetivos perseguidos, el método empleado y las conclusiones más destacables de la investigación realizada.

Tras la presentación del TFM, el Tribunal podrá realizar las preguntas o sugerencias que considere oportunas en relación con el trabajo de investigación realizado. El estudiante dispondrá de un turno de respuesta.

El Tribunal, tras la defensa pública del TFM, deliberará y otorgará las calificaciones correspondientes.

Calendario y horario

Se pretende que el Trabajo Fin de Máster pueda ser preparado y realizado por los estudiantes a lo largo de todo el curso, de forma que se adapte su desarrollo a la secuencia lógica de elaboración desde la elección del tema y las tareas preliminares hasta la defensa pública ante una Comisión. Para facilitar la realización progresiva del Trabajo Fin de Máster, los 12 ECTS se distribuyen en los dos cuatrimestres del curso.

En enero de 2014, el alumno tiene que informar al coordinador del Máster del título y tutor del TFM.

Responsable de la docencia (recomendable que se incluya información de contacto y breve CV en el que aparezcan sus líneas de investigación y alguna publicación relevante)

Para el Trabajo Fin de Máster se le asignará al alumno, previa solicitud de este, un tutor (de entre todos los profesores del Máster) que le asesorará en la elección del tema y en la elaboración del trabajo.
